우리말 어휘의 시간을 읽다

일꾼

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

삯을 받고 남의 일을 해 주는 사람.

문헌의 첫 기록
19세기

수록 용례
10개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 7자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '일꾼'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 삯을 받고 남의 일을 해 주는 사람.

일꾼의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

일꾼의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
일군 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
일ㅅ군 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
일ᄭᅮᆫ 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
일꾼 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 4종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 일군
  19세기20세기
- 일ㅅ군

20세기

- 일군
  20세기
- 일꾼
  20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 4종
일군, 일ㅅ군, 일군, 일꾼

일꾼의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'일꾼'의 옛말은 '일군'으로 19세기부터 나타난다.

말의 구성과 어원

'일군'은 일(事)을 의미하는 명사 '일'에 어떤 일을 전문적으로 하는 사람의 의미를 더해 주는 접미사 '-군'이 결합한 것이다. 접미사 '-군'은 한자어 '軍'에서 온 말이다.

표기 방식과 특징

20세기에는 '일군', '일ㅅ군', '일군', '일꾼'이 모두 나타나는데 '일ㅅ군'이 '일군'으로 변하였다가 1933년 이후 된소리 표기 'ㅺ'이 'ㄲ'으로 바뀌게 됨에 따라 '일꾼'으로 나타나면서 현재까지 이어진다.

문헌 속의 일꾼

전체 용례 10개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

19세기 일군 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
일군

출처 1880 한불자전 44

용례 01

문헌 용례

일군 IL-KOUN, -I 事君. Ouvrier; mercenaire; homme de travail, de journée; travailleur.

현대어 풀이

일군. 事君. 노동자; 용병; 노동자, 낮에 일하는 사람; 노동자.

출처 1898 매일신문 6월 13일 제56호 3면

용례 02

문헌 용례

근일에 각쳐에셔 역ᄉᆞ를 번다히 ᄒᆞᄂᆞᆫᄃᆡ 사ᄉᆞ집 일에는 역군들이 힘을 써 역ᄉᆞᄒᆞ야 일답게들 ᄒᆞᄂᆞᆫ 모양이나 대궐 역ᄉᆞᄒᆞᄂᆞᆫ 것을 보면 일군들이 힘드리기는 고ᄉᆞᄒᆞ고 번시 소일거리로 ᄒᆞᄂᆞᆫ 작ᄂᆞᆫ이지 삭 밧고 ᄒᆞᄂᆞᆫ 역ᄉᆞ라고는 투철히 ᄒᆞᆯ 슈 업스니.

현대어 풀이

근일에 각처에서 공사를 번다히 하는데 개인집 일에는 역군들이 힘을 써 공사하여 일답게들 하는 모양이나 대궐 공사하는 것을 보면 일꾼들이 힘들이기는 고사하고 번시 소일거리로 하는 장난이지 삯 받고 하는 공사라고는 투철히 할 수 없으니.

20세기 일군, 일ㅅ군, 일ᄭᅮᆫ 외 1종 용례 8개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
일군, 일ㅅ군, 일ᄭᅮᆫ, 일꾼

출처 1902 신학월보 2:195

용례 03

문헌 용례

모든 형뎨들은 이번 년환회에 참례ᄒᆞ야 우리 쥬인 하ᄂᆞ님 압헤 회계ᄒᆞᆯ 쌔에 리 남긴 쟝ᄉᆞ와 츄슈 잘ᄒᆞᆫ 일군ᄀᆞᆺ치 하ᄂᆞ님씌 칭찬 밧으시기ᄅᆞᆯ 본샤에셔 쥬목ᄒᆞ여 ᄇᆞ라노라.

현대어 풀이

모든 형제들은 이번 연환회에 참례하여 우리 주인 하나님 앞에 회개할 때에 이익 남긴 장사와 추수 잘한 일꾼같이 하나님께 칭찬 받으시기를 본사에서 주목하여 바라노라.

출처 1904 신학월보 4:426

용례 04

문헌 용례

추수할 거슨 만흔대 일군이 젹으니 그럼으로 수하난 주인의게 구하야 일군을 보내야 추수하게 하여 주소서.

현대어 풀이

추수할 것은 많은데 일꾼이 적으니 그러므로 수하는 주인에게 구하여 일꾼을 보내어 추수하게 하여 주소서.

출처 1908 보감 2:235ㄱ

용례 05

문헌 용례

내 집에 일ᄒᆞᄂᆞᆫ 일ㅅ군이 당신의게 가셔 삭을 달나 ᄒᆞ면 당신이 주시겟소.

현대어 풀이

내 집에 일하는 일꾼이 당신에게 가서 삯을 달라 하면 당신이 주시겠소?

출처 1908 보감 2:260ㄱ

용례 06

문헌 용례

나의 시기ᄂᆞᆫ 대로 일을 잘ᄒᆞᄂᆞᆫ 일ㅅ군의게만 삭슬 주지.

현대어 풀이

나의 시키는 대로 일을 잘하는 일꾼에게만 삯을 주지.

출처 1908 은세계 45

용례 07

문헌 용례

이 논 임자 ᄇᆡ츈보 인심 조키ᄂᆞᆫ 다시 업데 져 먹을 거슨 업셔도 일ᄭᅮᆫ ᄃᆡ졉은 썩 잘ᄒᆞ데.

현대어 풀이

이 논 임자 배춘보 인심 좋기는 다시 없대. 저 먹을 것은 없어도 일꾼 대접은 썩 잘하대.

출처 1920 동아일보 7월 1일 3면

용례 08

문헌 용례

진남포에 남아 잇는 열 명의 일ᄭᅮᆫ 중 다시 두 명이 발병하야 환자 일곱 명 중 네 명은 사망하고.

현대어 풀이

진남포에 남아 있는 열 명의 일꾼 중 다시 두 명이 발병하여 환자 일곱 명 중 네 명은 사망하고.

출처 1933 동아일보 7월 2일 3면

용례 09

문헌 용례

그래도 조선의 귀여운 처녀— 꽃다운 조선의 일꾼이 자라나는 모양에 홀로 기쁨을 느끼고 잇소이다.

현대어 풀이

그래도 조선의 귀여운 처녀— 꽃다운 조선의 일꾼이 자라나는 모양에 홀로 기쁨을 느끼고 있소이다.

출처 1934 조선일보 1월 13일 7면

용례 10

문헌 용례

에헤야 이 몸은 꼿피는 靑春 새날을 마지할 일꾼이라네.

현대어 풀이

에헤야 이 몸은 꽃피는 청춘 새날을 맞이할 일꾼이라네.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

일꾼에 관한 주석

≪한불자전≫에서는 ‘꾼’이 ‘君’에서 온 말이라고 풀이하였다.

일꾼의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 일꾼의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

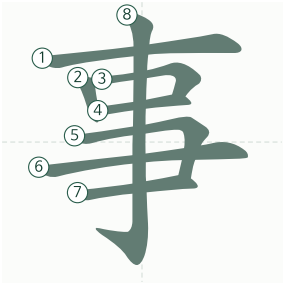
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

事

뜻·음 일 사

총 8획 · 부수 亅





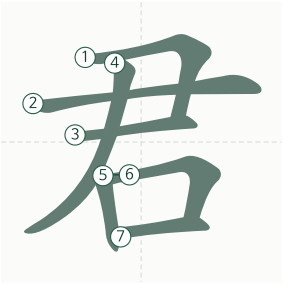
hanja.wordrow.kr/한자/事/

君

뜻·음 임금 군

총 7획 · 부수 口





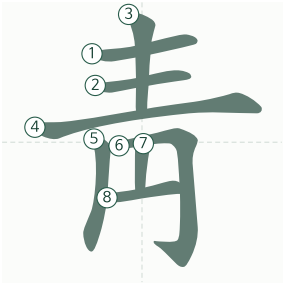
hanja.wordrow.kr/한자/君/

靑

뜻·음 푸를 청

총 8획 · 부수 靑





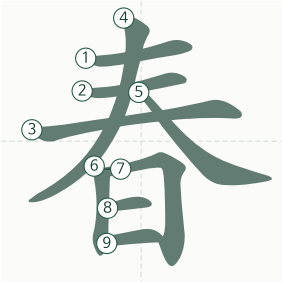
hanja.wordrow.kr/한자/靑/

春

뜻·음 봄 춘

총 9획 · 부수 日





hanja.wordrow.kr/한자/春/

軍

뜻·음 군사 군

총 9획 · 부수 車





hanja.wordrow.kr/한자/軍/

車

뜻·음 수레 거 / 수레 차

총 7획 · 부수 車

본문 車



車

획순 자료 미제공

hanja.wordrow.kr/한자/車/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

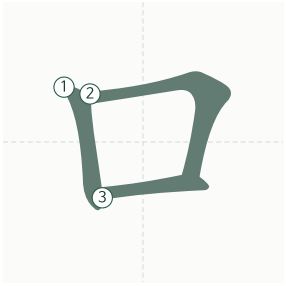
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

口

뜻·음 입 구

총 3획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/口/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 丿.